

中国人がよく使う一言集

你好！
nǐ hǎo

「こんにちは！」

早上好！
zǎo shàng hǎo

「早上」は”朝”、「好」は”良い”という意味。
「おはよう！」という意味になる。親しい人同士だと「早！」だけでもいい。

下午好！
xià wǔ hǎo

「下午」は”午後”、「好」は”良い”という意味。
「こんにちは！」という意味になる。午後に会った時に使う。「你好」よりは丁寧な言い方になる。

晚上好！
wǎn shàng hǎo

「晚上」は”夜”、「好」は”良い”という意味。
「こんばんは！」という意味になる。

晚安！
wǎn ān

「おやすみ！」
「做个好梦」「いい夢を見てね。」という言葉も使われる、特に恋人同士とか・・・

再见！
zài jiàn

「さようなら。」でも、最近の若者だと「拜拜」と言う方が実は多い。

明天见！
míng tiān jiàn

「明日会いましょう。」

待会儿见！
dài huìr jiàn

「また後でね。」と、しばらくしてからまた会う時に言う。

谢谢！
xiè xiè

「ありがとう。」 何度も「谢谢！谢谢！」と言わないように。
何度も繰り返し言う、中国人が聞くとわざとらしく聞こえることもある。

不客气
bú kè qì

直訳は「遠慮しないで下さい。」そのままの意味でも使われることがあるし、「どういたしまして。」という意味でも使われる。禁止の意味の「别(bie)」を使って、「别客气」と言うこともあるが、その時「どういたしまして。」の意味はなくなり、「遠慮しないで下さい。」の意味だけになる。また、「没客气」とは言わない。

有问题
yǒu wèn tí

直訳は「問題がある。」
大阪弁だと「あかんで、そんなん。」「おかしいで、そんなん。」
「問題ありありや。」などど不服を言いたい時に使う。

没问题
méi wèn tí

直訳は「問題がない。」
「大丈夫。」「全然構わない。」という了承の気持ちを伝えたい時に使う。

欢迎!
huān yíng

「いらっしゃい。」 友人が家に来てくれた時などに使う。
「欢迎、欢迎！」と二回重ねて言うと、感情がこもって聞こえる。
「欢迎光临(guāng lín)！」と言うのは店先でお客さんに対して言われる言葉。

好!
hǎo

「好啊！」とも言う。「OK!」「いいよ。」と同意する時。

好了, 好了!
hǎo le hǎo le

「いいよ、いいよ。」 お茶やお酒を注いでもらって「もう十分です。」
と言いたい時や、人の意見に賛成するのに「君の意見でいいよ、それでいいよ。」
と言いたい時にも使われる。

那么, ...
nǎ me

「それじゃあ、・・・」「じゃあ・・・」

这样吧!
zhè yàng ba

「那就这样(吧)！」とも言う。「じゃあ、こうしよう。」と自分の考えを言う時。

怎么办?
zěn me bàn

「どうしよう?」と、何かいい方法、アイデアはないかと聞く時。

怎么回事?
zěn me huí shì

「(一体)どうしたの?」「(一体)どういうことなの?」と状況を聞く時。

对不起!
duì bu qǐ

「ごめんなさい。」

没关系
méi guān xi

直訳は「関係ない。」 「大丈夫、全然構わないよ。」と言いたい時。

不要紧
bú yào jǐn

「大丈夫。」

请等一下。
qǐng děng yí xiǎ

「少しお待ち下さい。」

小心!
xiǎo xīn

「気をつけて!」「注意して!」と、注意を促す時に使う言葉。

请保重!
qǐng bǎo zhòng

「体に気をつけてね。」

加油!
jiā yóu

直訳は「油を加える」。意味は「頑張れ!」
自分以外の誰かに対して「頑張れ!」と言う時に使う。
「私は頑張る。」と言いたくて、「我加油」とは言わない。
「(私は)頑張ります。」と言いたい時は「我会努力的。」
と言うのが適切だろう。

一样。
yí yàng

「同じ」という意味。

真倒霉！
zhēn dào méi

最低、最悪、運がついてない、そんな時に使われる言葉。
運が悪く、「サイテー！」「最悪！」と言いたい時。

很恶心！
hěn ǜ xīn

直訳は「気持ち悪い」。相手に対してすごく腹立つ時、相手がいない場所で相手をののしる時などに使われる。強いて訳すなら「ムカツク！」となるだろうか。「他很恶心」というように、腹を立てている対象が主語となる。「我很恶心」と言えば、自分に腹を立ててることになる。

麻烦！
má fan

面倒くさい。

麻烦你、・・・
má fan nǐ

直訳は「あなたに面倒をかける」。「ご面倒をお掛けしますが・・・」「お手数ですが・・・」と、相手に何かお願いする時などに使う。「麻烦你了！」と言えば、「お手数をお掛けしました。」の意味になる。

拍马屁
pāi mǎ pì

直訳は「馬の尻を叩く」。意味は「ごまをする」となる。

好听！
hǎo tīng

直訳は「聞いて良い」。耳ざわりが良いという意味でも使われるが、カラオケなどで友達が歌って「(歌うのが)上手！」と褒める時などにも使われる。

好球！
hǎo qiú

直訳は「良いボール」。つまり、「ナイスボール！」という意味。球技観戦の時によく使われる。

漂亮！
piào liang

直訳は「きれい、美しい」。でも、スポーツ観戦で言う時は、「ナイスプレー！」の意味。